German Adaptation of Index of Personal Reactions (G-IPR)

David J. Grüning
Heidelberg University
(Corresponding author)

Lucia L.-A. Boileau
University of Mannheim

Johanna Stolch
University of Mannheim

Contacts

If you have any questions or comments on the German IPR (G-IPR), or would like to collaborate with us on research regarding *Need for Power*, please feel free to contact us:

- David J. Grüning (david.gruening@stud.uni-heidelberg.de)
- Lucia L.-A. Boileau (lboileau@mail.uni-mannheim.de)
- Johanna Stolch (jstolch@mail.uni-mannheim.de)

1. Translation comparison

		Index of Personal Reactions (Bennett, 1988)	German translation of Index of Personal Reactions (Grüning et al., 2021)
Instruction		<i>No instruction text reported in the original paper.</i>	Bitte geben Sie für die folgenden Aussagen an, wie charakteristisch diese für Sie sind.
Scoring		Not at all characteristic of me = 0; Very much characteristic of me = 4	Gar nicht charakteristisch für mich = 0; Voll und ganz charakteristisch für mich = 4
Ability	Item 1	People see me as a forceful, powerful person.	Andere sehen mich als eine energische und mächtige Person.
	Item 2	I know how to impress others.	Ich weiß, wie ich andere beeindrucken kann.
	Item 3	I am not good at influencing others.	Ich bin nicht gut darin, andere zu beeinflussen.
	Item 4	When I am in charge, people jump when I say jump.	Wenn ich das Sagen habe, tun andere bedingungslos, was ich sage.
	Item 5	I usually know how to get what I want.	Normalerweise weiß ich, wie ich bekomme, was ich will.

	Index of Personal Reactions (Bennett, 1988)	German translation of Index of Personal Reactions (Grüning et al., 2021)
	Item 6 Other people tend to seek my opinion on things.	Andere Leute fragen mich oft nach meiner Meinung.
	Item 7 I know how to apply pressure on others in order to get things done.	Ich weiß, wie ich Druck auf andere ausüben kann, damit Dinge erledigt werden.
	Item 8 If the situation demands it, I can have a very strong influence on people.	Wenn die Situation es erfordert, kann ich einen sehr starken Einfluss auf Menschen ausüben.
	Item 9 I have a natural talent for influencing people.	Ich habe ein natürliches Talent dazu, Menschen zu beeinflussen.
	Item 10 I am pretty good at getting my own way in most things.	Ich bin ziemlich gut darin, meistens meinen eigenen Willen durchzusetzen.
	Item 11 I usually achieve in my attempts to persuade others to do the things I want.	Ich habe normalerweise Erfolg dabei, andere zu überzeugen, das zu tun, was ich will.
	Item 12 I am confident in my ability to persuade others to do things I want.	Ich vertraue in meine Fähigkeit, andere zu überzeugen, das zu tun, was ich will.
Need for power	Item 13 I think I would enjoy having authority over others.	Ich denke, ich würde es mögen, Autorität über andere zu haben.
	Item 14 I dislike having to tell others what to do.	Ich mag es nicht, anderen sagen zu müssen, was sie tun sollen.
	Item 15 I am not interested in obtaining a position of power and influence.	Ich bin nicht daran interessiert, eine Position mit Macht und Einfluss zu bekommen.
	Item 16 I do not particularly like having power over others.	Ich mag es nicht besonders, Macht über andere zu haben.
	Item 17 Power for its own sake doesn't interest me.	Macht nur um ihrer selbst willen interessiert mich nicht.
	Item 18 I would enjoy being a powerful executive or politician.	Mir würde es gefallen, eine mächtige Führungskraft oder eine mächtige Politikerin zu sein. (w) Mir würde es gefallen, eine mächtige Führungskraft oder ein mächtiger Politiker zu sein. (m)

	Index of Personal Reactions (Bennett, 1988)	German translation of Index of Personal Reactions (Grüning et al., 2021)
	Item 19 It makes little difference to me whether I am a leader or not.	Es macht für mich wenig Unterschied, ob ich eine Führungskraft bin oder nicht.
	Item 20 I want to be the one who makes the decisions.	Ich möchte diejenige sein, die die Entscheidungen trifft. (w) Ich möchte derjenige sein, der die Entscheidungen trifft. (m)
	Item 21 I expect to have a good deal of power someday.	Ich denke, dass ich eines Tages viel Macht haben werde.
	Item 22 I enjoy planning things and deciding what tasks each person should do.	Ich mag es, Dinge zu planen und zu entscheiden, wer welche Aufgaben erledigen soll.
Need for influence	Item 23 I would like to be able to influence the actions of others.	Ich würde die Handlungen anderer gerne beeinflussen können.
	Item 24 I like to feel that others are affected by what I have to say.	Ich habe gerne das Gefühl, dass das, was ich zu sagen habe, andere beeinflusst.
	Item 25 I really enjoy it when others agree with me or see things my way.	Ich genieße es wirklich, wenn andere mir zustimmen oder die Dinge so sehen wie ich.
	Item 26 I feel drawn to a career that would allow me to have an important impact on other people or groups.	Ich will eine Karriere, die es mir erlaubt, einen wichtigen Einfluss auf andere Menschen oder Gruppen zu haben.
	Item 27 It pleases me when people follow through with my suggestions.	Es gefällt mir, wenn Menschen meinen Vorschlägen folgen.
	Item 28 I am really glad when my ideas and opinions have an impact on other people.	Ich freue mich, wenn meine Ideen und Meinungen Einfluss auf andere Menschen haben.
	Item 29 I prefer to work in those situations where I have some degree of influence over the decisions that are made.	Ich arbeite gerne in Situationen, in denen ich einen gewissen Einfluss auf die Entscheidungen habe, die getroffen werden.
	Item 30 I would like feeling that I have had an impact on people's lives.	Ich möchte später das Gefühl haben, dass ich einen Einfluss auf das Leben anderer hatte.

	Index of Personal Reactions (Bennett, 1988)	German translation of Index of Personal Reactions (Grüning et al., 2021)
	Item 31 I would like it if my ideas or actions make a difference in this world, even if I am not given credit for it.	Ich fände es gut, wenn meine Ideen oder Handlungen einen Unterschied in der Welt machen, auch wenn ich dafür keine Anerkennung bekomme.
Resistance to subordination	Item 32 I don't like it when others tell me what to do.	Ich mag es nicht, wenn andere mir sagen, was ich zu tun habe.
	Item 33 I can't stand it when other people boss me around.	Ich kann es nicht ertragen, wenn andere mich herumkommandieren.
	Item 34 I try to avoid ending up in a position where I'm someone else's subordinate.	Ich versuche zu vermeiden, in einer Position zu landen, in der ich jemandem untergeordnet bin.
	Item 35 I take orders from people in authority quite easily.	Ich kann Befehle von Autoritätspersonen ziemlich leicht annehmen.
	Item 36 I don't like to give in to someone else's wishes just because they happen to be my boss.	Ich gebe nicht gerne den Wünschen anderer nach, nur, weil sie mir übergeordnet sind.
	Item 37 I do not mind being subjected to the authority of another.	Es macht mir nichts aus, der Autorität einer anderen Person unterstellt zu sein.
	Item 38 I get angry when somebody tries to use their status or position to dominate me.	Ich werde wütend, wenn eine Person versucht, ihren Status oder ihre Position zu benutzen, um Macht auf mich auszuüben.
	Item 39 I have trouble accepting it when someone has authority over me.	Es fällt mir schwer, zu akzeptieren, wenn jemand Autorität über mich hat.

Note. Translation method: TRAPD (Harkness, 2003; Zavala-Rojas, 2017).

2. Scoring instructions for the original English-version of the IPR (Identical procedure for the G-IPR)

The table below provides a description on the calculation of the subscales and overall IPR scale.

Subscale /composite scores	How to calculate	Content measured
Subscale scores		
Ability	Average of items 1 to 12	Perceived ability to wield influence and gain power.
Need for power	Average of items 13 to 22	Need to wield power.
Need for influence	Average of items 23 to 31	Need to wield influence.
Resistance to subordination	Average of items 32 to 39	Resistance to being dominated or to being in a subordinate position.
Need for power (total scale score)	Average of all items	Overall index of interpersonal reactions.

3. Descriptive Statistics (English IPR)

Descriptive statistics (i.e., mean and standard deviation), Cronbach's alpha, and test-retest reliability coefficients for the subscales of the IPR (American sample, $N = 764$ and $N = 154$; Bennett, 1988) are provided in the table below.

	Females ($N = 422$)				Males ($N = 342$)			
Subscale/ Composite	<i>M</i>	<i>SD</i>	Cronbach's alpha	Test-retest ($N = 103$)	<i>M</i>	<i>SD</i>	Cronbach's alpha	Test-retest ($N = 51$)
Subscales								
Ability	2.47	.61	.87	.81	2.49	.63	.77	.82
Need for power	2.25	.82	.87	.87	2.46	.78	.86	.83
Need for influence	3.10	.54	.77	.73	3.08	.54	.88	.60
Resistance to subordination	2.18	.69	.76	.75	2.28	.66	.75	.79

Note: Minimum subscore of 0 and maximum of 4. No German normative sample for the G-IPR available, yet.

Contribution

Communication between translation parties: DJG

Contributed to the new translation of the original: DJG, LLAB

Contributed to the back translation: JS

Drafted and wrote the manuscript: DJG

Approved the submitted version for publication: DJG, LLAB, JS

References

Bennett, J. B. (1988). Power and influence as distinct personality traits: development and validation of a psychometric measure. *Journal of Research in Personality*, 22, 361–394.

Harkness, J. A. (2003). Questionnaire Translation. In Cross-Cultural Survey Methods, edited by J. A. Harkness, F. van de Vijver & P. Ph. Mohler. Hoboken, NJ: Wiley.

Zavala-Rojas, D. (2017). *Report of the state of the art on tools in computational linguistics and computer-aided translation for enhancing survey translation*. Retrieved from <https://seriss.eu/resources/deliverables/>

G-IPR

Name:

Datum:

Bitte geben Sie für die folgenden Aussagen an, wie **charakteristisch** diese für Sie sind.

		Gar nicht charakteristisch für mich	----	----	----	Voll und ganz charakteristisch für mich
1	Andere sehen mich als eine energische und mächtige Person.	0	1	2	3	4
2	Ich weiß, wie ich andere beeindrucken kann.	0	1	2	3	4
3	Ich bin nicht gut darin, andere zu beeinflussen.	0	1	2	3	4
4	Wenn ich das Sagen habe, tun andere bedingungslos, was ich sage.	0	1	2	3	4
5	Normalerweise weiß ich, wie ich bekomme, was ich will.	0	1	2	3	4
6	Andere Leute fragen mich oft nach meiner Meinung.	0	1	2	3	4
7	Ich weiß, wie ich Druck auf andere ausüben kann, damit Dinge erledigt werden.	0	1	2	3	4
8	Wenn die Situation es erfordert, kann ich einen sehr starken Einfluss auf Menschen ausüben.	0	1	2	3	4
9	Ich habe ein natürliches Talent dazu, Menschen zu beeinflussen.	0	1	2	3	4
10	Ich bin ziemlich gut darin, meistens meinen eigenen Willen durchzusetzen.	0	1	2	3	4
11	Ich habe normalerweise Erfolg dabei, andere zu überzeugen, das zu tun, was ich will.	0	1	2	3	4
12	Ich vertraue in meine Fähigkeit, andere zu überzeugen, das zu tun, was ich will.	0	1	2	3	4
13	Ich denke, ich würde es mögen, Autorität über andere zu haben.	0	1	2	3	4
14	Ich mag es nicht, anderen sagen zu müssen, was sie tun sollen.	0	1	2	3	4

15	Ich bin nicht daran interessiert, eine Position mit Macht und Einfluss zu bekommen.	0	1	2	3	4
16	Ich mag es nicht besonders, Macht über andere zu haben.	0	1	2	3	4
17	Macht nur um ihrer selbst willen interessiert mich nicht.	0	1	2	3	4
18	Mir würde es gefallen, mächtige Führungskraft oder eine mächtige Politikerin zu sein. (w) Mir würde es gefallen, eine mächtige Führungskraft oder ein mächtiger Politiker zu sein. (m)	0	1	2	3	4
19	Es macht für mich wenig Unterschied, ob ich eine Führungskraft bin oder nicht.	0	1	2	3	4
20	Ich möchte diejenige sein, die die Entscheidungen trifft. (w) Ich möchte derjenige sein, der die Entscheidungen trifft. (m)	0	1	2	3	4
21	Ich denke, dass ich eines Tages viel Macht haben werde.	0	1	2	3	4
22	Ich mag es, Dinge zu planen und zu entscheiden, wer welche Aufgaben erledigen soll.	0	1	2	3	4
23	Ich würde die Handlungen anderer gerne beeinflussen können.	0	1	2	3	4
24	Ich habe gerne das Gefühl, dass das, was ich zu sagen habe, andere beeinflusst.	0	1	2	3	4
25	Ich genieße es wirklich, wenn andere mir zustimmen oder die Dinge so sehen wie ich.	0	1	2	3	4
26	Ich will eine Karriere, die es mir erlaubt, einen wichtigen Einfluss auf andere Menschen oder Gruppen zu haben.	0	1	2	3	4
27	Es gefällt mir, wenn Menschen meinen Vorschlägen folgen.	0	1	2	3	4
28	Ich freue mich, wenn meine Ideen und Meinungen Einfluss auf andere Menschen haben.	0	1	2	3	4
29	Ich arbeite gerne in Situationen, in denen ich einen gewissen Einfluss auf die Entscheidungen habe, die getroffen werden.	0	1	2	3	4

30	Ich möchte später das Gefühl haben, dass ich einen Einfluss auf das Leben anderer hatte.	0	1	2	3	4
----	--	---	---	---	---	---

31	Ich fände es gut, wenn meine Ideen oder Handlungen einen Unterschied in der Welt machen, auch wenn ich dafür keine Anerkennung bekomme.	0	1	2	3	4
----	---	---	---	---	---	---

32	Ich mag es nicht, wenn andere mir sagen, was ich zu tun habe.	0	1	2	3	4
----	---	---	---	---	---	---

33	Ich kann es nicht ertragen, wenn andere mich herumkommandieren.	0	1	2	3	4
----	---	---	---	---	---	---

34	Ich versuche zu vermeiden, in einer Position zu landen, in der ich jemandem untergeordnet bin.	0	1	2	3	4
----	--	---	---	---	---	---

35	Ich kann Befehle von Autoritätspersonen ziemlich leicht annehmen.	0	1	2	3	4
----	---	---	---	---	---	---

36	Ich gebe nicht gerne den Wünschen anderer nach, nur, weil sie mir übergeordnet sind.	0	1	2	3	4
----	--	---	---	---	---	---

37	Es macht mir nichts aus, der Autorität einer anderen Person unterstellt zu sein.	0	1	2	3	4
----	--	---	---	---	---	---

38	Ich werde wütend, wenn eine Person versucht, ihren Status oder ihre Position zu benutzen, um Macht auf mich auszuüben.	0	1	2	3	4
----	--	---	---	---	---	---

39	Es fällt mir schwer, zu akzeptieren, wenn jemand Autorität über mich hat.	0	1	2	3	4
----	---	---	---	---	---	---